



**DECRETO DELLA DIRIGENTE**  
**Segreteria generale**  
**Ufficio gestione giuridica del personale**  
**DEKRET DER LEITERIN**  
**Generalsekretariat**  
**Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals**

Interruzione del comando della signora ...OMISSIS...	Frau (...): Abbrechen der Abordnung
--	-------------------------------------

Visto il decreto del Segretario generale rep. n. 487 di data 3 luglio 2024, con il quale è stato disposto l'accoglimento in posizione di comando della signora ...OMISSIS..., profilo professionale di inserviente – II qualifica funzionale, con rapporto di lavoro a tempo pieno, a decorrere dal 1. agosto 2024 al 31 luglio 2025, con assegnazione alla Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano;

Aufgrund des Dekrets des Generalsekretärs vom 3. Juli 2024, Rep.-Nr. 487, mit dem die Aufnahme von Frau (...), Berufsbild Heimgehilfe/Heimgehilfin – II. Funktionsebene, vom 1. August 2024 bis zum 31. Juli 2025 (Vollzeitbeschäftigung) mit Zuteilung zur Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen verfügt wurde;

Vista la nota di data 19 settembre 2024, Protocollo: RATAA/0024707/20/09/2024-A, con la quale la signora ...OMISSIS... chiede l'interruzione anticipata del comando "possibilmente già a partire dal 1. di ottobre 2024";

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 19. September 2024, Prot.-Nr. RATAA/0024707/20/09/2024-A, mit dem Frau (...) das vorzeitige Abbrechen der Abordnung bei der Region „möglichst ab dem 1. Oktober 2024“ beantragt;

Vista la documentazione agli atti acquisiti nel Protocollo Informatico Trentino "PiTre" dell'Amministrazione regionale della signora ...OMISSIS);

Nach Einsichtnahme in die über das P.I.Tre.-System der Regionalverwaltung eingegangenen Unterlagen von Frau (...);

Accertato che il Regolamento per l'accesso all'impiego ai sensi dell'art. 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, emanato con Decreto del Presidente della Regione n. 2 di data 25 gennaio 2023, prevede ai sensi dell'art. 11 comma 4, che il dipendente accolto in posizione di comando è tenuto ad esprimere in forma scritta il proprio assenso;

Nach Feststellung der Tatsache, dass laut Art. 11 Abs. 4 der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 25. Jänner 2023, Nr. 2 erlassenen Verordnung betreffend den Zugang zum Dienst bei der Region laut Art. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 die Bediensteten ihre Zustimmung zur Aufnahme in der Stellung einer Abordnung schriftlich äußern müssen;

Ritenuto pertanto di considerare la richiesta di revoca sopra indicata come il mancato assenso alla continuazione del comando presso l'amministrazione regionale;

Nach Dafürhalten demzufolge, den oben genannten Antrag auf Widerruf als Nichtzustimmung zur Fortsetzung der Abordnung bei der Regionalverwaltung zu betrachten;

Vista la nota di data 20 settembre 2024, Protocollo: RATAA/0024724/20/09/2024-P, con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale informa il Comune di Bolzano che la signora ...OMISSIS..., con nota di data 19 settembre 2024, ha comunicato l'intenzione di rinunciare al comando e che pertanto nulla osta, da parte dell'Amministrazione regionale, all'interruzione anticipata del comando della signora sopra citata a decorrere dal 1. ottobre 2024 (30. settembre 2024 ultimo giorno di servizio presso la Regione);

Vista la nota di data 24 settembre 2024 Protocollo: RATAA/0025130/25/09/2024-A, con la quale il Comune di Bolzano, comunica che con determinazione dirigenziale n. 3462 di data 23 settembre 2024, ha preso atto dell'interruzione del comando della signora ...OMISSIS... presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, con decorrenza 01 ottobre 2024 dando atto che la medesima riprenderà servizio presso il Comune di Bolzano con la predetta data;

Tenuto conto di quanto sopra si ritiene opportuno disporre l'interruzione della posizione di comando della signora ...OMISSIS..., con decorrenza dal 1. ottobre 2024 (30 settembre 2024 ultimo giorno);

dispone

- di interrompere nei confronti della signora ...OMISSIS... il comando presso la Regione Autonoma Trentino Alto Adige/ Südtirol – Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano a decorrere dal 1. ottobre 2024 (30. Settembre 2024 ultimo giorno).
- di dare atto che l'accoglimento in posizione di comando presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Südtirol disposto con proprio Decreto rep. n. 487 di data 3 luglio 2024, della

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 20. September 2024, Prot.-Nr. RATAA/0024724/20/09/2024-P, mit dem das Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals die Gemeinde Bozen darüber informiert, dass Frau (...) mit Schreiben vom 19. September 2024 ihre Absicht mitgeteilt hat, auf die Abordnung zu verzichten, und dass daher dem vorzeitigen Abbrechen ihrer Abordnung seitens der Regionalverwaltung mit Wirkung vom 1. Oktober 2024 (letzter Arbeitstag bei der Region: 30. September 2024) nichts entgegensteht;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 24. September 2024, Prot.-Nr. RATAA/0025130/25/09/2024-A, mit dem die Gemeinde Bozen mitteilt, mit Verfügung des leitenden Beamten vom 23. September 2024, Nr. 3426 das Abbrechen der Abordnung von Frau (...) bei der Regionalverwaltung mit Wirkung vom 1. Oktober 2024 zur Kenntnis genommen zu haben, und bestätigt, dass die Genannte ab diesem Datum ihren Dienst bei der Gemeinde Bozen wieder aufnehmen wird;

Nach Dafürhalten demnach, angesichts der obigen Ausführungen das Abbrechen der Abordnung von Frau (...) mit Wirkung vom 1. Oktober 2024 (letzter Arbeitstag: 30. September 2024) zu verfügen;

verfügt die Generalsekretärin:

- Die Abordnung von Frau (...) bei der Region – Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen wird mit Wirkung vom 1. Oktober 2024 (letzter Arbeitstag: 30. September 2024) abgebrochen.
- Es wird bestätigt, dass die Laufzeit der mit Dekret des Generalsekretärs vom 3. Juli 2024, Rep.-Nr. 487 verfügten Aufnahme in der Stellung einer Abordnung von Frau (...) den Zeitraum vom 1. August 2024 bis zum

signora ...OMISSIS... ha durata dal 1. agosto 2024 al 30 settembre 2024 compreso.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e succ.mod..

30 September 2024 umfasst.

Diese Maßnahme ist im Sinne des Art. 7-*quinquies* Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Verwaltung zu veröffentlichen.

LA SEGRETARIA GENERALE / DIE GENERALSEKRETÄRIN

- dott.ssa Gabriele Morandell -  
Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).